

153

Dissertation sur quelques syllabiques  
(suite)

C'est justement à propos des exemples de Canope, occasion de cette dissertation et qui sont visés en masse par le SS n° 5 ci dessus que se sont produites plus tard des objections. Dans Canope la particule 1<sup>e</sup> s'écrit 19 et ce changement de position de certains signes pour carrer le groupe avait été déjà sans cesse signalé dans ses cours par notre illustre Maître E. de Rouge. On en a en démotique aussi de nombreux exemples, même pour le - n qui, écrit / pourrait être pris pour un ε et le citerai au hasard  $\frac{23}{k} = \text{ovnam}$  « gauche » etc. D'ailleurs si l'on retourne la question, la difficulté est la même. Il est certain que la particule 19 de Canope est identique à la particule 1<sup>e</sup> de tous les autres textes. Hess qui a voulu voir dans cette particule, non pas yan mais yape ce en quoi il est suivi encore par Griffith et Thompson, ne nie pas cette assimilation. Il en est quitte pour lire partout yape la particule yan = 1<sup>e</sup> très visiblement écrite xen et ainsi copié par lui-même (voir lexicque du papyrus magique p 12), alors que dans le même lexicque du papyrus magique p 11 il a lu xen le même groupe ε dans le mot 5<sup>e</sup> (VI, 13). Quant à l'assimilation de 1<sup>e</sup> ou 19 à yape elle est tout simplement absurde. yape est la 3<sup>e</sup> personne intercalaire formée à l'aide du verbe ep paragogique, du temps d'habitude en yay, comme par le même procédé: 1<sup>o</sup> epε (11511) est la troisième personne intercalaire du présent en ey = y11 = 4ex; 2<sup>o</sup> apt est la troisième personne intercalaire du passé en ay formé par diacritisme du même 4ex primitif; 3<sup>o</sup> nεpe ou Napt est la troisième personne intercalaire de l'imparfait en nty ou nay y11. 23 = ~~3~~ 5 4ex; 4<sup>o</sup> mapε est la troisième